



ANEXA VI B la Regulamentul general privind acordarea burselor Rezidențe pentru Traducători în formare	ANNEX VI B to the General Regulation on the award of grants Residencies for translators in training
Programul de rezidențe își propune formarea unei noi generații de traducători ai literaturii române într-un număr cât mai mare de limbi străine, precum și o colaborare mai strânsă cu traducătorii profesioniști. În acest sens, candidaților selecționați li se oferă posibilitatea de a petrece în România o perioadă care să le permită cunoașterea directă a literaturii române și a mediului ce o definește. Selecția dosarelor este făcută de o comisie independentă de specialiști (profesori universitari de limbi străine), pe baza dosarelor de candidatură primite. Se acordă 5 (cinci) burse a câte 2.000 Euro/persoană/bursă, asigurându-se pentru bursieri un număr de trei cursuri pe săptămână, cu prezența obligatorie, având drept invitați specialiști în trei domenii importante pe care cei cinci bursieri le vor parcurge pe durata stagiului: Introducere în limba română - noțiuni de gramatică și sintaxă; Introducere în literatura română și seminarii de traductologie. Acest program are în vedere asigurarea cazării pentru cei cinci bursieri pe toată durata stagiului în cadrul complexului Palatele Brâncovenești din Mogoșoaia, cât și asigurarea transportului pentru cursuri între Mogoșoaia - București și transferul dus-întors de la aeroport la Mogoșoaia.	The residency programme aims to train a new generation of translators of Romanian literature in as many foreign languages as possible and to work more closely with professional translators. In this regard, the selected candidates are offered the opportunity to spend a period in Romania that allows them to get to know Romanian literature and the environment that defines it. The selection of applications is made by an independent committee of specialists (university language teachers) on the basis of the applications received. Five (5) grants of EUR 2.000 /person/grant will be awarded, providing the fellows with three (3) courses per week, with compulsory attendance, with guest specialists in three (3) important areas that the five fellows will cover during their internship: Introduction to Romanian language - grammar and syntax; Introduction to Romanian literature and translation seminars. This program aims to provide accommodation for the five fellows for the duration of the internship in the complex of the Brancovenești Palaces in Mogoșoaia, as well as providing transportation for courses between Mogoșoaia- Bucharest and round-trip transfer from the airport to Mogoșoaia.



Numărul de rezidențe acordate anual: 5 (cinci); Durata rezidențelor: 6 săptămâni; Domeniile pentru care se organizează evaluarea și selecția: traduceri; Data limită pentru depunerea dosarelor: 25.02.2025, ora 16.00, ora României. Sumele acordate: 2.000 Euro/bursă; Documente necesare pentru înscriere (dosarul de solicitare a bursei): a. formularul de înscriere; b. CV, care să conțină, după caz: participări la colocvii, seminarii, conferințe, congrese, comunicări; lucrări publicate, proiecte realizate sau în curs de realizare; alte date considerate utile de către solicitant; c. copie după actul de identitate/pașaport; d. copii ale diplomelor de studii; e. scrisoare de intenție/proiect de lucru; f. două scrisori de recomandare; g. declarație pe propria răspundere din care să rezulte că toate documentele trimise sunt conforme cu originalul. Contact: bursarezidente@icr.ro *GRILA DE EVALUARE 1. PROIECT: punctaj maxim = 80 p. - 20 p.: Obiective - 20 p.: Motivație - 5 p.: Context (plasare cadru literar)	Number of residencies granted annually: 5 (five); Duration of residencies: 6 weeks; Fields for which evaluation and selection are organised: translations; Deadline for applications: 25.02.2025, 16.00, Romanian time. Amount awarded: 2.000 Euro/scholarship; Documents required for application (grant application form): a. application form; b. CV, including, where appropriate: participation in colloquia, seminars, conferences, congresses, communications; published works, projects carried out or in progress; other data considered useful by the applicant; c. copy of identity card/passport; d. copies of diplomas; e. letter of intent/work project; f. two letters of recommendation; g. affidavit stating that all the documents sent are in accordance with the original. Contact: bursarezidente@icr.ro *ASSESSMENT GRID 1. PROJECT: maximum score = 100 p. - 20 p.: Objectives - 20 p.: Motivation - 5 p.: Context (literary setting) - 10 p.: Critical apparatus
---	---



- 10 p.: Aparat critic - 25 p.: Argumentare & structură 2. CV și experiență anterioară: punctaj maxim = 20 p. - 20 p.: Analiza fiecărui membru al juriului asupra documentelor depuse în dosar ce relevă experiența anterioară a traducătorilor în formare.	- 25 p.: Argumentation & structure 2. CV and previous experience: maximum score = 20 p. - 20 p.: Each jury member's analysis of the documents submitted in the dossier revealing the previous experience of translators in training
---	---